A BIZOTTSÁG 1203/2004/EK RENDELETE

(2004. június 29.)

a 0202 KN-kód alá tartozó, szarvasmarhafélék fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozóan vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2004. július 1-jétől 2005. június 30-ig)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 32. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A WTO CXL. engedményes listája a 0202 KN-kód alá tartozó, szarvasmarhafélék fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre (sorszám: 09.4003) vonatkozóan évi 53 000 tonnás behozatali vámkontingens megnyitását követeli meg a Közösségtől. Meg kell állapítani a 2004. július 1-jén kezdődő 2004/2005-ös kontingensévre vonatkozó végrehajtási szabályokat.

(2) A 2003/2004-es évi kontingens kezelése a 0202 KN-kód alá tartozó, szarvasmarhafélék fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről (2003. július 1-jétől 2004. június 30-ig) szóló 780/2003/EK rendelet [2] rendelkezéseivel összhangban történt. Ez a rendelet a fiktív piaci szereplők bejegyzésének elkerülése érdekében – különösen a részvétel tekintetében – állapított meg szigorú kritériumokat. Ezen túlmenően az érintett behozatali engedélyek használatára vonatkozó megerősített szabályok megakadályozták az engedélyekkel való spekulatív kereskedelmet.

(3) Az e rendelkezések alkalmazásából nyert tapasztalat azonban azt mutatja, hogy a különböző tagállamokban nem garantálható az irányítási szabályok egységes alkalmazása, és a kontingens továbbra is ki van téve a piaci szereplők közötti spekulációnak, különösen a 780/2003/EK rendelet II. alkontingense miatt. Abból a célból, hogy elkerülhető legyen ennek a helyzetnek a fennmaradása, és biztosítható legyen a hatékony kezelés, célszerű egy behozataliteljesítmény-kritériumon alapuló adminisztrációs módszert bevezetni annak biztosítása érdekében, hogy a kontingens olyan professzionális piaci szereplőkhöz kerüljön, amelyek képesek a marhahús behozatalára jogtalan spekulációk nélkül.

(4) Olyan referenciaperiódust célszerű meghatározni a jogosult behozatalra, amely elég hosszú a reprezentatív teljesítéshez, miközben elegendően friss ahhoz, hogy tükrözze a kereskedelem legújabb fejleményeit.

(5) A Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia (továbbiakban „az új tagállamok”) piaci szereplői számára lehetővé kell tenni a kérelmezést az azokból az országokból származó behozatal alapján, amelyek számukra harmadik országok voltak 2004. április 30-ig.

(6) Amennyiben az ilyen kritériumokat ellenőrizni kell, a kérelmet abban a tagállamban kell bemutatni, ahol az importőr az áfanyilvántartásban szerepel.

(7) (7)A spekuláció megelőzése céljából egy, a behozatali joggal kapcsolatos biztosítékot kell megállapítani minden kérelmező számára a kontingensen belül.

(8) Abból a célból, hogy a piaci szereplőket kötelezzék a behozatali engedélyek kérelmezésére a kiosztott behozatali jogok egésze után, meg kell állapítani, hogy ez a kötelezettség a mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendelet [3] értelmében elsődleges követelménynek minősül.

(9) Az e rendelet szerint kiállított behozatali engedélyekre a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletet [4], valamint a marha- és borjúhúságazatbeli behozatali és kiviteli engedélyekre vonatkozó alkalmazási szabályokról, valamint a 2377/80/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 1995. június 26-i 1445/95/EK bizottsági rendeletet [5] kell alkalmazni, hacsak derogációk nem érvényesülnek.

---

[1] HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 114., 2003.5.8., 8. o.

[3] HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb a 673/2004/EK rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 17. o.) módosított rendelet.

[4] HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 636/2004/EK rendelettel (HL L 100., 2004.4.6., 25. o.) módosított rendelet.

[5] HL L 143., 1995.6.27., 35. o. A legutóbb a 360/2004/EK rendelettel (HL L 63., 2004.2.28., 13. o.) módosított rendelet.

(10) A Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 2004. július 1-jétől 2005. június 30-ig tartó időszakra, a kicsontozott hús tömegében kifejezve, összesen 53 000 tonnás vámkontingens nyílik a 0202 KN-kód alá tartozó, szarvasmarhafélék fagyasztott húsára, illetve a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre.

A vámkontingens a 09.4003-as sorszámot kapja.

(2) Az 1. bekezdésben említett vámkvóta szerint alkalmazandó importvám 20 % *ad valorem*.

2. cikk

E rendelet akalmazásában,

a) a csontos hús 100 kilogrammja 77 kilogramm kicsontozott húsnak felel meg;

b) a „fagyasztott hús" olyan hús, amelyet megfagyasztottak, és a Közösség vámterületére való belépéskor belső hőmérséklete −12 °C vagy ennél alacsonyabb.

3. cikk

(1) Közösségi piaci szereplő behozatali jogokat kérelmezhet referenciamennyiség alapján, amely azoknak a KN 0201, 0202, 0206 10 95 vagy 0206 29 91 KN-kód alá tartozó marhahúsmennyiségeknek felel meg, amelyeket saját számlájára a vonatkozó vámrendelkezések értelmében 2003. január 1. és 2004. április 30. között importált.

Az új tagországok piaci szereplői behozatali jogokat kérelmezhetnek az első albekezdésben hivatkozott időszakra és termékekre vonatkozó, a 2004. április 30. előtt számukra harmadik országnak számító országból származó importjuk alapján.

(2) A referenciabehozatallal rendelkező vállalatok egyesülésével létrejött vállalkozások továbbra is használhatják az említett referenciabehozatalokat a kérelem alapjaként.

(3) A behozatal (1) bekezdésben hivatkozott bizonyítékát csatolni kell a behozatali jog kérelmezéséhez, amelyet a vámnyilatkozat címzettjének a szabad forgalomba bocsátást igazoló megfelelő záradékkal ellátott példánya igazol.

4. cikk

(1) Nem később, mint brüsszeli idő szerint 13.00-kor ennek a rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő második pénteken, a behozatali jogok iránti kérelmeknek meg kell érkezniük annak a tagállamnak az illetékes hatóságához, ahol a kérelmező a nemzeti áfakörbe bejelentkezett.

A kérelmezett behozatali jogokat a 3. cikk alkalmazásában referenciamennyiségként bemutatott mennyiség egésze alkotja.

(2) A benyújtott okmányok hitelesítését követően a tagállamok ennek a rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő negyedik pénteken közlik a Bizottsággal az 1. cikk (1) bekezdésében biztosított kontingens alá tartozó behozatali jogokat kérelmezők listáját, beleértve különösen azok nevét és címét, valamint az érintett referencia időszak alatt jogosultan importált hús mennyiségeit.

(3) A (2) bekezdésben említett információk közlése az I. mellékletben szereplő formanyomtatványon, fax vagy e-mail útján történik, akkor is, ha semmilyen adatot nem adnak meg.

5. cikk

A Bizottság a lehető legrövidebb időn belül meghatározza a behozatali jogoknak az 1. cikk (1) bekezdés szerinti odaítélhető mértékét. Amennyiben a kérelmezett behozatali jogok meghaladják az 1. cikk (1) bekezdés szerint rendelkezésre álló mennyiségeket, a Bizottság rögzít egy ennek megfelelő csökkentési együtthatót.

6. cikk

(1) A behozatali jogok iránti kérelemre 100 kilogramm nettó tömegenként 6 euró összegű biztosítékot kell nyújtani ahhoz, hogy a kérelem befogadhatónak minősüljön.

(2) Amennyiben az 5. cikkben említett csökkentési együttható alkalmazása következtében a kérelmezettnél kevesebb behozatali jogot osztanak szét, a nyújtott biztosítékot ezzel arányosan, haladéktalanul fel kell szabadítani.

(3) A szétosztott behozatali jogok összességének megfelelő egy vagy több behozatali engedély iránti kérelem a 2220/85/EGK rendelet 20. cikke (2) bekezdésének értelmében elsődleges követelménynek minősül.

7. cikk

(1) A szétosztott mennyiségek behozatala egy vagy több behozatali engedély bemutatásához kötött.

(2) Az engedélykérelmeket kizárólag abban a tagállamban lehet benyújtani, amelyben a kérelmező az 1. cikk (1) bekezdése szerinti kontingens keretében behozatali jogokat kapott.

Minden egyes behozatali engedély kiadása maga után vonja a megkapott behozatali jogok megfelelő csökkentését.

(3) Az engedélykérelmeknek és az engedélyeknek a következőket kell tartalmaznia:

a) a 20. rovatban a II. mellékletben felsorolt bejegyzések egyikét;

b) a 16. rovatban a KN-kódok következő csoportjainak egyikét:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91.

8. cikk

(1) E rendelet eltérő rendelkezése hiányában az 1291/2000/EK és az 1445/95/EK rendeletet kell alkalmazni.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 50. cikkének (1) bekezdése alapján a behozatali engedélyeken feltüntetett mennyiségeken felül behozott mennyiségek tekintetében a szabad forgalomba bocsátáshoz benyújtott vámáru-nyilatkozat elfogadása időpontjában alkalmazandó, a közös vámtarifa szerinti teljes vámot be kell szedni.

(3) Semmilyen behozatali engedély nem érvényes 2005. június 30. után.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. június 29-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

— EK-fax: (32 2) 299 85 70

— E-mail: AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

A(z) 1203/2004/EK rendelet alkalmazása

Sorszám: 09.4003

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA — DG AGRI/D/2 — MARHA- ÉS BORJÚHÚSÁGAZAT

IMPORTENGEDÉLY-KÉRELEM

Dátum: ..... Alkalmazási időszak: .....

Tagállam: .....

Kérelmező száma (1)	Kérelmező (név és cím)	Behozott mennyiség (2) (tonna)
	Összesen	

Tagállam ..... Fax: .....

Tel.: .....

E-mail: .....

(1) Folyamatos számozás.

(2) Csont nélküli marhahúsban kifejezve (lásd 1. cikk (2) bekezdés).

II. MELLÉKLET

A 7. cikk (3) bekezdése a) pontjának bejegyzései

— *spanyolul:* Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) nº 1203/2004]

— *csehül:* Zmražené hovězí maso (nařízení (ES) č. 1203/2004)

— *dánul:* Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 1203/2004)

— *németül:* Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1203/2004)

— *észtül:* Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 1203/2004)

— *görögül:* Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/2004]

— *angolul:* Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1203/2004)

— *franciául:* Viande bovine congelée [Règlement (CE) nº 1203/2004]

— *olaszul:* Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1203/2004]

— *lettül:* Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 1203/2004)

— *litvánul:* Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 1203/2004)

— *magyarul:* Fagyasztott szarvasmarhahús (1203/EK rendelet)

— *hollandul:* Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1203/2004)

— *lengyelül:* Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 1203/2004)

— *portugálul:* Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 1203/2004]

— *szlovákul:* Zmrazené hovädzie mäso (Smernica (ES) č. 1203/2004)

— *szlovénul:* Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 1203/2004)

— *finnül:* Jäädytettyä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 1203/2004)

— *svédül:* Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1203/2004)